



A CARTA

Portuguese Organization for Social Services & Opportunities

Volume MMXXV, Edição N° 3 Circulação: 2500

Maio 2024

Portuguese Community Center – 1115 E. Santa Clara St. Suite A, San José, CA 95116 Phone:(408) 293-0877

Fax:(408) 293-5324 Email: info@portuguesecenter.org Website: www.portuguesecenter.org Facebook: www.facebook.com/POSSOsanjose

ON AIR

KSQQ Radio-thon

Sábado, 1 de Junho
9am-12pm

Participe!
Envie o seu donativo para a POSSO
ou chame para a KSQQ 408.258.9696

KSQQ Radio-thon!

On Saturday, June 1st (9am-noon) radio KSQQ—96.1FM will donate airtime for our annual fundraiser. Please consider participating by calling KSQQ 408.258.9696 with your pledge. Stories are always the best advertisement for POSSO so we'd love to hear about an experience you're willing to share about our services. Enclosed is a donation envelope for your much needed support. Thank you Mr. Batista Vieira and family for the continuous generosity.

KSQQ Apelo Annual

Sábado, 1 de Junho, das 9:00 ao meio-dia a KSQQ—96.1FM generosamente oferece a manhã para o nosso apelo anual. Este é um evento importantíssimo na angariação de fundos necessários para manter os serviços prestados pela POSSO. Enviamos um envelope para remeter o seu donativo, ou pode também chamar para a KSQQ 408.258.9696 e deixar os ouvintes saberem como a POSSO é importante para a nossa comunidade! Desde já um grade obrigado ao Sr. Batista Vieira e família.



POSSO's celebrates 48 years of service to the community!

Thank you to everyone who helped make POSSO's 48th anniversary celebration a great success! A special thanks to our donors, sponsors, partners, volunteers, Board of Directors, and staff for their dedication and support. We're also especially grateful to the Portuguese Band of San Jose (PBSJ) for letting us use their space, Lucia Soares for doing an excellent job as Master of Ceremonies, Roger Silveira and his team for preparing the meal, Mariana Flores and her team for the appetizers and dessert, Andreлина Silveira for the flower arrangements, Yvette Sousa and Xavier Patterson for coordinating the servers, and all the youth who helped. Team POSSO thanks you! *Obrigada.*

Cache Creek Casino Day Trip

Quinta-feira, 20 de Junho

Partida da POSSO 8am
Regresso por volta das 6pm

\$50 membros do Clube Social
\$60 não membros

Cada pessoa receberá \$20 de crédito para jogar

Faça a sua reserva e chame
(408)293-0877

POSSO has a day trip to Cache Creek Casino!

Thursday, June 20th

Leave POSSO at 8am
Return around 6pm

\$50 members of Club Social;
\$60 non-members

Receive \$20 credit to play!

Call to book your spot:
408.293.0877



POSSO celebra 48 anos servindo a comunidade!

Obrigado à todos que ajudaram na comemoração dos 48 anos da POSSO que foi um grande sucesso! Um agradecimento especial aos nossos apoiadores, patrocinadores, parceiros, voluntários, conselho de administração e funcionários pela sua dedicação e apoio. Somos especialmente gratos à Banda Portuguesa de São José (PBSJ) por nos ceder o seu espaço, Lúcia Soares pelo excelente trabalho como Mestre de Cerimônias, Roger Silveira e equipe pelo preparo da refeição, Mariana Flores e equipe pelos aperitivos e sobremesa, Andreлина Silveira pelos arranjos florais, Yvette Sousa e Xavier Patterson pela coordenação dos servidores e todos os estudantes que ajudaram. A equipe POSSO agradece! Obrigada.

ESCRITÓRIO ABERTO Segunda á Sexta, 9:00a.m às 4:00p.m.
Ligue para marcar um apontamento.

Serviço social, interpretação, preenchimento de documentos, e assistência com programas de auxílio telefônicos e da PG&E. Parte dos serviços são grátis, chame com antecêdencia e não se esqueça de trazer uma máscara.

QUARTAS-FEIRAS

USDA DISTRIBUIÇÃO de alimentos: Quartas das 9:30 às 11:00
Saco Castanho: 2ª e 4ª Quarta-feira de cada mês das 8:00 às 9:00

Aulas

Exercícios: Segunda, Quarta, Sexta, 9h-10h da manhã

Cidadania/Naturalização: Quinta, 6h-7h da noite

Preparação para o teste de Motorista: chame para se inscrever

Classe de iPad para os formados: Sexta, 9h-10h (Português) e 10h-11h manhã (Inglês)

Aula de língua Portuguesa (adultos e crianças): Segunda, 6h da noite

Membros do Clube Social

5 de Maio: Missa pelos membros do Clube Social (vivos e falecidos) na Igreja das Cinco Chagas, no primeiro domingo de cada mês às 10:30am. Ao vivo pelo Facebook.

PROGRAMA DE NUTRIÇÃO (ALMOÇOS)

Esta ementa pode ser alterada por qualquer motivo

- 1 de maio: Sopa de Galinha e Frango Assado
- 2 de maio: Sopa de Legumes e Carne Guizada com Repolho
- 3 de maio: Sopa de Feijão e Sanduíche de Atum
- 6 de maio: Sopa de Alho Francês e Frango Assado
- 7 de maio: Sopa de Feijão Branco e Pizza Vegetariana
- 8 de maio: Sopa de Ervilhas e Hambúrguer de peixe
- 9 de maio: Sopa de Couve e Costeletas de Porco
- 10 de maio: Sopa de Brócolis e Linguini de Camarão
- 13 de maio: Sopa de Cenoura e Hambúrguer c/Queijo
- 14 de maio: Sopa de Tomate e Frango Cremoso
- 15 de maio: Sopa de Couve e Macarrão Rota Assado
- 16 de maio: Sopa de Brócolis e Peixe Frito
- 17 de maio: Sopa de Legumes e Frango Assado
- 20 de maio: Sopa Minestrone e Salada de Atum
- 21 de maio: Sopa de Ervilha e Tijela de Arroz e Bife
- 22 de maio: Sopa de Tomate e Churrasco de Frango
- 23 de maio: Sopa de Couve e Feijoada com Linguíça
- 24 de maio: Sopa de Peixe e Filete de Peixe Frito
- 27 de maio: FERIADO - FECHADO
- 28 de maio: Sopa de Vegetais e Peixe Assado
- 29 de maio: Sopa de Espinafres e Carne de Porco Salteada
- 30 de maio: Sopa de Repolho e Rolo de Carne
- 31 de maio: Sopa de Tomate e Peru com Vegetais Salteado

O programa de Nutrição para idosos é patrocinado em parte, pelo Condado de Santa Clara, Sourcewise e Silicon Valley Community Foundation.

OFFICE OPEN Monday to Friday, 9:00a.m. to 4:00p.m.
Give us a call to schedule an appointment.

Social services, interpretation, completion of documents, and assistance with telephone & PG&E programs. Most services are free. Please call to make an appointment. And please don't forget to bring a mask.

WEDNESDAY'S

USDA Food distribution: every Wednesday, 9:30am-11:00 a.m.
Brown Bag: 2nd & 4th Wednesday 8:00am – 9:00am

Classes

Exercise class: Monday, Wednesday, Friday, 9:00-10:00am

Citizenship/Naturalization: Thursday, 6:00pm

DMV, driver's license test prep: (call to register)

iPad class for those who completed the class: Friday, 9:00-10:00am (English) and 10:00-11:00am (Portuguese)

Portuguese language class (adults and children): Monday, 6:00pm

Members of Club Social

May 5th: Mass for members of Clube Social (living and deceased) at Five Wounds Church every first Sunday of the month at 10:30a.m. Live on Facebook.

NUTRITION PROGRAM (LUNCHES)

Menu may be substituted without notice

- May 1: Chicken Soup & Herbed Chicken
- May 2: Vegetable Soup & Cabbage Beef Stew
- May 3: Bean Soup & Tuna Sandwich
- May 6: Potato Leek Soup & Roasted Chicken
- May 7: White Bean Soup & Vegetarian Pizza
- May 8: Pea Soup & Fish Fillet Burger
- May 9: Kale Soup & Pork Ribs
- May 10: Broccoli Soup & Shrimp Linguini
- May 13: Carrot Soup & Cheeseburger
- May 14: Tuscan Tomato Soup & Creamy Chicken
- May 15: Kale Soup & Rotini Pasta Bake
- May 16: Broccoli Soup & Fish & Chips
- May 17: Vegetable Soup & Roasted Chicken
- May 20: Minestrone Soup & Niçoise Tuna Pasta
- May 21: Pea Soup & Beef Bowl
- May 22: Tomato Bisque Soup/Dry-Rub Spiced Chicken
- May 23: Kale Soup & Portuguese Linguíça Baked Beans
- May 24: Fish Soup & Baked Cod Fillet
- May 27: HOLIDAY - CLOSED
- May 28: Vegetable Soup & Baked Fish
- May 29: Spinach Soup & Cubed Pork with Potatoes
- May 30: Cabbage Soup & Meatloaf
- May 31: Tomato Soup & Turkey Vegetable Skillet

The Nutrition Program is supported in part by Santa Clara County Senior Nutrition Program, Sourcewise and Silicon Valley Community Foundation.

Obrigado aos nossos parceiros e patrocinadores! We appreciate our partners!

98.1 FM KSQQ

TRIBUNA portuguesa

Self-Help for the Elderly

KAISER PERMANENTE in the community

SILICON VALLEY community foundation

LUSO-AMERICAN PARAFANCA

QUAKES

SOURCEWISE COMMUNITY RESOURCE SOLUTIONS

MONARCH TRUCK CENTER

PFSA

nco national council on aging

SVCN Silicon Valley Council of Nonprofits

THE COUNTY OF SANTA CLARA

CITY OF SAN JOSE CAPITAL OF SILICON VALLEY

Parks, Recreation and Neighborhood Services

SECOND HARVEST of SILICON VALLEY

SILVA SAUSAGE CO.

HEALTHTrust

COMING SOON!

Bingocize

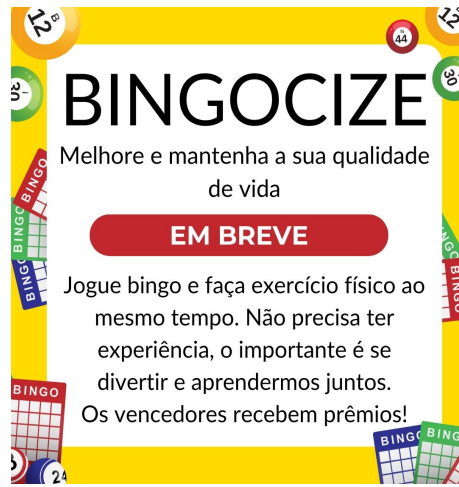
May 23rd, 8:30-11am
Meet at POSSO 8:00am

Call us to put your name on the list!

Join us for a walk at the Rose Garden!

May 9th, 9-10:30am
Meet at POSSO 8:30am

Call us to put your name on the list!



BINGOCIZE

Melhore e mantenha a sua qualidade de vida

EM BREVE

Jogue bingo e faça exercício físico ao mesmo tempo. Não precisa ter experiência, o importante é se divertir e aprendermos juntos. Os vencedores recebem prêmios!

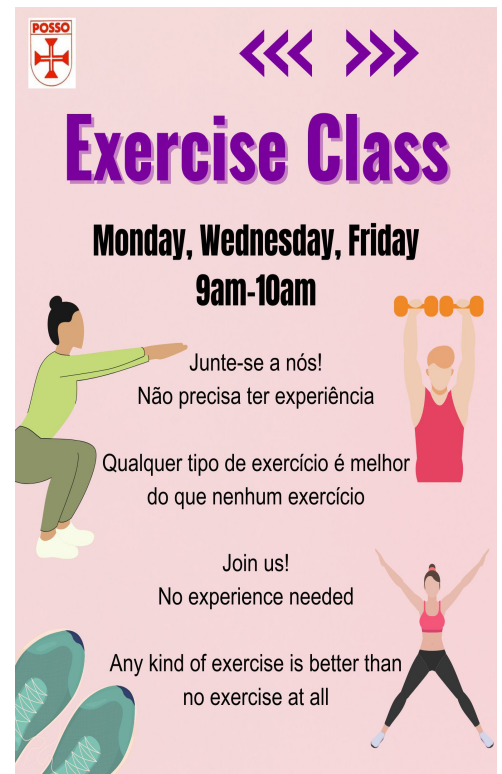


Junte-se a POSSO para uma caminhada

The Rose Garden

Quinta-feira, 9 de Maio 9-10:30 am
Encontra-se na POSSO às 8:30 am

Ligue para reservar o seu lugar e para mais informações
(408) 293-0877



POSSO

Exercise Class

Monday, Wednesday, Friday
9am-10am

Junte-se a nós!
Não precisa ter experiência

Qualquer tipo de exercício é melhor do que nenhum exercício

Join us!
No experience needed

Any kind of exercise is better than no exercise at all

Donas Amélias Cooking Class!

Thursday, May 16th, 3:30-6:30pm.

All ingredients provided, just bring your apron.

\$30 Clube Social members; \$40 non-members.

Call to make a reservations!

Join us for a Senior Safari walk at Happy Hollow Park & Zoo

May 23rd, 8:30-11am
Meet at POSSO 8:00am

Call us to put your name on the list!

Paint by Numbers

Come socialize and explore your artistic skills every Wednesday and Friday from 10 to 11am
Call us to reserve your spot!



POSSO

AULA DE CULINÁRIA DONAS AMÉLIAS

Quinta-feira, 16 de Maio
3:30-6:30 da tarde

Todos os ingredientes, cartão de receitas e equipamentos serão fornecidos.
Leve para casa 10 peças!
Por favor, traga seu próprio avental.

Limitado a 20 participants

Faça a sua reserva
(408) 293-0877
1115 E Santa Clara St.
San Jose, CA 95116

\$30 Membros do Clube Social
\$40 Não membros



Junte-se a nós para uma caminhada ao

Happy Hollow Park & ZOO

Quinta-feira, 23 de Maio
8:30-11am

Encontra-se na POSSO às 8:00 am

Chame para para reservar o seu lugar
(408) 293 0877



POSSO

ARTES

Pintar por números
Quartas e Sextas-feiras
das 10-11am

Chame a POSSO para reservar
(408) 293-0877

Feliz aniversário aos membros do Clube Social.

Happy Birthday to our Club Social members!

Manuel M Alvernaz, Dimas Alves, Amelia Avila, Olga Baptista, Filipa Barreiros, Leontina Cardoso, Fernanda Da Silva, Armando Dias, Manuel S Dias, Maria F Dias, Luis Diaz, Jose Lemos, Maria I Martins, Maria Rosa Martins, Jose S Medeiros, Maria Alice Melo, Joao P Melo, Frank S Mendonça, SKip G.C. Mijares, Lucilia F Moitoso, Rui M Moitoso, Mary L Moitoso, Maria A Nunes, Eduarda Pacheco, Lucilia S Paz, Olegario M Ramalho, Mary Silva, Daniel F Silveira, Carla Silveira Ferreira, Daniel Viveiros.

Está convidado para almoçar na POSSO no dia 31 de Maio para comemorar seu aniversário!
Chame para reservar.

*You're invitd to join us at POSSO for lunch on May 31st to celebrate your birthday!
Call to reserve your spot.*

<p>Our Family Funeral Homes & Cemetery</p> <p>Chapel of the Hills Los Gatos (408) 354-7740 FD 940</p> <p>Campbell Memorial Chapel Campbell (408) 379-5010 FD 898</p> <p>Los Gatos Memorial Park San Jose (408) 356-4151</p>	<p>Darling & Fischer</p> <p>Garden Chapel FD 557</p> <p>471 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95112 (408) 998-2226</p> <p>Fala-se Português. Pedir por: Tanya Silva, Carlos Fugundes, Luis Amarante. English: Anthony Rodriguez. Vietnamese; Frank Tong</p>	<p>Brett Johnson Attorney at Law</p> <p>California Board of Legal Specialization for Workers' Compensation Law</p> 
<p>LUCY MARIE RAMOS Real Estate Professional Phone: 408.529.8826</p>  <p> lucyramosrealestate@gmail.com</p>	<p>TONY DELAS, Attorney 408-605-1774</p> <p>MARIA J. RIBEIRO Fala Português Wills – Trusts – Business Law Home Visits – Flat Fee 586 N. First St., Ste. 106, San Jose, CA 95112 www.tdelaslaw.com E-mail: tony@lawvertonv.com</p>	
<p>Dr. Carol Pacheco, DDS (408) 530-8587 990 W Fremont Ave. Ste T Sunnyvale, CA 94087 Dentista da Comunidade</p> 	<p>MARIA C. DE SOUSA Realtor — CRS 30+ years Serving the Bay Area & Central Valley Community Buying & Selling Residential Homes (408) 829-5515 DeSousaM.Realtor@gmail.com <i>Certified Probate & Certified Residential Specialist</i></p> 	<p>LinkedIn: linkedin.com/in/www.bjlaw.com Email: mailbrett@bjlaw.com Phone: (408) 293-4818 x226 Office: 657 North First St, # 975 San Jose, CA 95112</p>

PORTUGUESE COMMUNITY CENTER

**Portuguese Organization for
Social Services and Opportunities**
1115 E. Santa Clara St. Suite A
San Jose, CA 95116

Non-Profit Org.
U.S. Postage
Paid
Permit No. 3690

Current Resident Or

<p>Susan M. Gonzales CA License #0D55435</p>  <p>LIFE INSURANCE & SAVINGS PLANS Cell: 209-840-0749 Susan.Gonzales@mypfsa.org</p> 	<p>Boxer's Mayfair Village Alum Rock Area Senior Apartment Living Walk to Supermarket, Bus, Hospital & Bank 44 N. Jackson Ave. San Jose, CA (408) 251-4540 <i>Fala-se Português</i></p>
<p><i>Helping families when they need it most</i> ♥♥♥ Fala-se Português</p> <p>Joe Soares Ted Nunes Jimmy Silveira Escobar Gilbert Neves</p>  <p>Sandra Gaspar Melissa Rosa Cristina</p>  <p>Willow Glen Funeral Home FD.813 1039 Lincoln Ave. San Jose (408) 295-6446 Lima Family Santa Clara FD.93 466 N. Winchester Blvd. Santa Clara (408) 296-2977 Lima Family Erickson FD.128 710 Willow St. San Jose (408) 295-5160</p> <p><i>Temos pré-planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo!</i></p>	 <p>NEW BETHANY RESIDENTIAL CARE (of the Franciscan H. Sisters) Where your loved one is a member of our family and feels right at home. Visit us and see for yourself. <i>Onde seu ente querido é um membro da nossa família. Sinta-se em casa. Venha visitarnos e veja para acreditar.</i></p>  <p>Los Banos, CA 93635 Call (209) 827 – 8933</p>